



Specificațiile și caracteristicile produsului pot fi găsite pe www.defender-global.com
 Importator: Defender Technology OÜ, Beteoni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: China Electronics Shenzhen
 Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Sheenn Zhonglu, Shenzhen, China.
 Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață – 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Produsătorul își
 rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și
 actualizată versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com. Produs în China.

1. După expirarea perioadei de garanție (termenul se stabilește de la data achiziției bunurilor de către cumpărător).
2. Dacă s-a procedat conexiunea incorectă la rețea.
3. Dacă sunt rupte sigiliile de garanție, elementele de fixare a corpului, există urme de manipulare pe suprafețele exterioare și interioare ale produsului.
4. Dacă aparatele destinate pentru utilizare într-un mediu casnic, sunt utilizate în scopuri profesionale.
5. Dacă deteriorările sunt cauzate de corpuri străine, materiale, lichide, insecte în interiorul produsului.
6. Dacă sunt încălcate normele de alimentare cu energie electrică - 220 V ± 10%. (Cu excepția stabilizatorilor de tensiune)
7. Dacă produsul a fost deschis și reparat de o persoană neautorizată de firma vânzător.
8. Dacă produsul s-a utilizat incorect sau cu neglijență.
9. Dacă s-a deteriorat din cauza dezastrelor naturii.
10. Dacă sunt prezente urmele de deteriorare mecanică (cădere, lovitură).
11. Dacă sunt conectate dispozitive inoperabile de la alți producători.



Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:

- использовать товар только по прямому назначению.
- не пытаться разобрать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к авторизованному продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- изделие предназначено для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям изделия. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
- не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при повышении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- не использовать в ванне.
- не брать в рот.
- не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- не использовать, если транспортировка товара осуществляется при отрицательных температурах, перед началом использования нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- не включать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

назначение: проводная мышь - координатное устройство ввода, предназначенное для управления курсором в экран экрана компьютера и отдачи различных команд компьютеру.

характеристики и особенности товара см. на упаковке и на сайте defender-global.com

адрес: г.РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вент.г. муниципальный округ Тверской, Шеншенская д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чайна Электроникс

адрес: Чень Хуань Компания Адрес: 35/Ф, Блок А. Электроникс Китай эд Технологидс Билдинг, Шеннен Джонглун, Шеньжень

Срок годности не ограничен. **Срок службы** - 6 месяцев. **Гарантийный срок** - 6 месяцев.

сертификация: соответствие № ЕАЭС N RU Д-СN.PA09.8.02.294/25. Испытательная лаборатория "Качество продукции", аттестат аккредитации РОСС RU.31881.04.TECO.IJ.024. Соответствует требованиям Технического регламента

азиатского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016). Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СN.PA09.8.02.360/25.

Испытательная лаборатория "Качество продукции", аттестат аккредитации РОСС RU.31881.04.TECO.IJ.024.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия деклараций по 05.06.2029 включительно.

1. După expirarea perioadei de garanție (termenul se stabilește de la data achiziției bunurilor de către cumpărător).
2. Dacă s-a procedat conexiunea incorectă la rețea.
3. Dacă sunt rupte sigiliile de garanție, elementele de fixare a corpului, există urme de manipulare pe suprafețele exterioare și interioare ale produsului.
4. Dacă aparatele destinate pentru utilizare într-un mediu casnic, sunt utilizate în scopuri profesionale.
5. Dacă deteriorările sunt cauzate de corpuri străine, materiale, lichide, insecte în interiorul produsului.
6. Dacă sunt încălcate normele de alimentare cu energie electrică - 220 V ± 10%. (Cu excepția stabilizatorilor de tensiune)
7. Dacă produsul a fost deschis și reparat de o persoană neautorizată de firma vânzător.
8. Dacă produsul s-a utilizat incorect sau cu neglijență.
9. Dacă s-a deteriorat din cauza dezastrelor naturii.
10. Dacă sunt prezente urmele de deteriorare mecanică (cădere, lovitură).
11. Dacă sunt conectate dispozitive inoperabile de la alți producători.



Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:

- 1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- 2. Ne razstavlajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- 3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- 4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
- 5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- 6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- 7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.

1. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.

specifikacije in lastnosti izdelka najdete na embalaži in na spletnem mestu defender-global.com
 JOVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen
 Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
 Neomejane rok uporabnosti: Življenjska doba je 2 leti.
 Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže
 in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo
 na www.defender-global.com
 izdelano na Kitajskem.

Potek garancijske dobe (garancijska doba se poravnava od datuma prodaje končnemu uporabniku).

Napačen vtič v omrežje.

• kršitev varnosti garancijskih tesnil, pritrditev skupnih sklopov ohišja; prisotnost elementov odpiranja na zunanjih in notranjih delih izdelka.

• Če je bil izdelek, namenjen gospodinjstvu, uporabljen v profesionalne namene.

• Škoda zaradi vdora tujkov, snovi, tekočin ali žuželk v izdelek.

• Škoda zaradi kršitve običajnega dela oskrbovalnega omrežja - 220V +/- 10% (razen avtomatskih napetostnih regulatorjev)

• Če je izdelek odprla in popravila oseba, ki za to ni pooblaščen/a s strani prodajalca.

• Nepravilno delovanje ali neprevidno ravnanje.

• Poškodba izdelka zaradi naravnih nesreč.

0. Prisotnost elementov, ki kažejo na mehanske poškodbe (padec, zadetek).

1. Invalidnost povezanih naprav drugih proizvajalcev.



Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedeľovať! áby vlhkost' vnútra do výrobku. Nenachádzať výrobok v tekutine.
5. Nevylož' výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláď do ust.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že výrobok prevažaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypínanie výrobku určené podľa zákona.

Špecifikácie a vlastnosti produktu nájdete na obale a na www.defender-global.com
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estónia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Cas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky. Datum výroby: vid' na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com.
Vyrobeno v Číne.

1. Uplatňuje záručnú dobu (záručná doba sa vybavuje odo dňa predaja konečnému užívateľovi).
2. Nesprávne zapojte do elektrickej siete.
3. Porušenie bezpečnosti záručných plomb, upevnenie spojovacích zostáv puzdria, prítomnosť prvkov otvárania na vonkajšej a vnútornej časti výrobku.
4. Ak bol produkt určený na použitie v domácnosti používaný na profesionálne účely.
5. Poškodenie v dôsledku vniknutia cudzích predmetov, látok, tekutín alebo hmyzu do výrobku.
6. Škoda v dôsledku porušenia normálnej práce napájacej siete - 220 V +/- 10% (okrem automatických regulátorov napätia)
7. Ak bol produkt otvorený a opravený neoprávnenou osobou autorizovanou predajcom.
8. Nesprávna obsluha alebo neopatrné zaobchádzanie.
9. Poškodenie produktu v dôsledku prírodných katastrof.
10. Prítomnosť prvkov indukujúcich mechanické poškodenie (pád, náraz).
11. Postihnutie pripojených zariadení iných výrobcov.



Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten. Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vännen föregående företagsåterförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns frött rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.

11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.

12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Produktspecifikationer och funktioner finns på förpackningen och på defender-global.com.
 Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: China Electronics Shenzhen
 Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
 Omgänsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: s
 e förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som
 anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på
www.defender-global.com. Tillverkad i Kina.

Garantivice utlörs inte i följande situationer:

1. Garantiproduktens utgång (garantiprodukten regleras från försäljningsdatumet till slutanvändaren).
2. Felaktig anslutning till elnätet.
3. Övertäckelse av säkerheten för garantitjänningar, fixering av gemensamma sammansättningar av **fallet**; närvaron av öppningselement på produktens utsida och insida.
4. Om produkten avsedd för hushållsbruk användes för professionella ändamål.
5. Skador på grund av inträngning av främmande föremål, ämnen, vätskor **eller** insekter inuti produkten.
6. Skador på grund av brott mot normalt arbete i försörjningsnätet - 220V +/- 10% (utom automatiska spänningsregulatorer)
7. Om produkten har öppnats och reparerats av en person som inte har auktoriserats för det av återförsäljaren.
8. Felaktig användning **eller** slarvig hantering.
9. Skada på produkten på grund av naturkatastrofer.
10. Förekomst av element som indikerar mekanisk skada (**fall**, träff).
11. Funktionshinder för **anslutna** enheter från andra producer.



ША

Застереження:

1. Використовуйте товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирайте. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару зверніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігає попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігає впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовуйте пристрій при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовуйте виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібні витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

екрану комп'ютера і передавання різних команд комп'ютеру
Технічні характеристики та характеристики продукту можна знайти на упаковці та на defender-global.com
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробничі Підприємства «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Чайна Електронікс Шеньжен Компані. Адреса: 35/Ф, Блок А, Територія Сайфен електронікс Білдіні, Шеньжен Дуніонг, Шеньжень, Китай.
Гармій придатний для технічних служб – 6 місяців. Технічні сервісні центри розташовані по всьому світу. Детальні адреси сервісних центрів можна знайти на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічні характеристики, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com. Зроблено в Китаї.

CHA

Oldini olish choralar:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va qayta buyumni almashirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilinsin. Mahsulotni qayta qurilgan bo'lgan bo'lsa, uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. Yozgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlariga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'r qirishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanish yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda qo'rnuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'ir bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy harorata olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16°C) 3 soat davomida istish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, un i chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan holda foydalanilmasin.

Mahsulotning xususiyatlari va xususiyatlarini qadoqlash va defender-global.com saytida topish mumkin
 Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science
 & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
 Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati — 6 oy.
 Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralish. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik
 xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan
www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.

1. Kafolat muddati tugaganda (muddat mahsulot iste'molchiga sotilgan kundan boshlab o'tiriladi).
2. Elektr tarmog'iga noto'g'ri ulanganda.
3. Elektr muhrlari, korpusning mahkamlaydigan birikmalarining butligi buzilganda, tovarning tashqi va ichki yuzalarida ochilgan izlari bor bo'lganda.
4. Agar maishiy sharoitda ishlash uchun mo'ljallangan apparatura kasbiy maqsadlarda foydalanilgan bo'lsa.
5. Mahsulotning ichiga yot narsalar, moddalar, suyuqliklar, hasharotlar tushishi tufayli yuzaga kelgan buzilishlarda.
6. Ta'minlovchi -220 V± 10 % elektr tarmog'ining (kuchlanish stabilizatorlaridan tashqari) normal ishi buzilishlarda.
7. Agar tovar firma-sotuvchi vakolat bermagan shaxs tomonidan ochilgan va ta'mirlangan bo'lsa.
8. Noto'g'ri foydalanilganda yoki pala-partish muomala qilnganda.
9. Mahsulot tabiiy ofatlar oqibatida buzilganda
10. Mexanik buzilishlarning (tushib ketish, zarba) izlari bo'lganda.
11. Boshqa ishlab chiqaruvchilarning ulandirilgan quvilmalari ichqora yaroqsiz bo'lganda